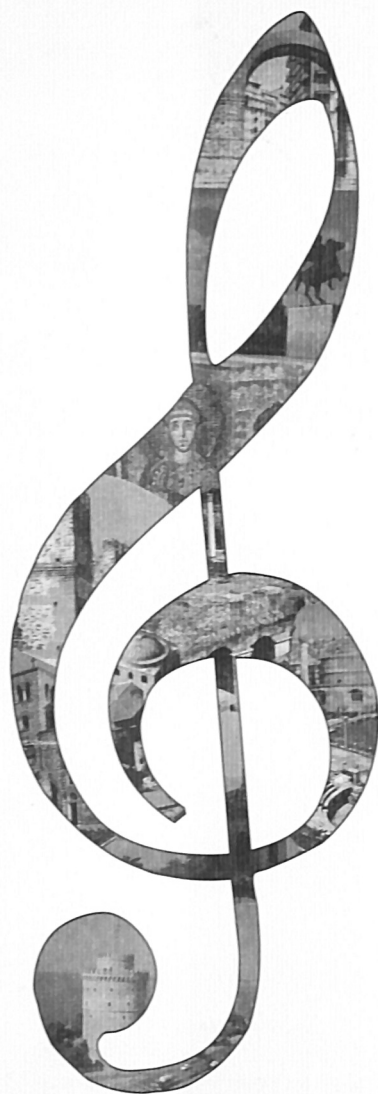


ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

29



STATE ORCHESTRA  
of THESSALONIKI

40 ΧΡΟΝΙΑ ΚΟΘ 1959 - 1999

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΕΙΚΟΣΤΗ ΕΝΑΤΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

**ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**



ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

---

Πέμπτη 17 Ιουνίου 1999, ώρα 21.30

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

### **Διευθυντής Κ.Ο.Θ.:**

Λεωνίδας Καβάκος

### **Συμβούλιο Ειδικού Ταμείου Οργάνωσης Συναυλιών:**

Πέτρος Παπασαραντόπουλος, *Πρόεδρος*

Κωνσταντίνος Χατζηκωνσταντίνου, *Αντιπρόεδρος*

Χριστίνα Γρίμπα, *Μέλος*

Σπύρος Μπαρούτας, *Μέλος*

Μάνος Ρουμελιώτης, *Μέλος*

### **Καλλιτεχνική επιτροπή:**

Ιωάννης Καϊμάκης, *Αντιπρόεδρος*

Μίκης Μιχαηλίδης, *Μέλος*

Δημήτρης Πάτρας, *Μέλος*

Γιώργος Πολίτης, *Μέλος*

### **Bonus στους συνδρομητές της ΚΟΘ**

Η ΚΟΘ προσφέρει σε όλους τους συνδρομητές της bonus την τελευταία συναυλία του Ιουνίου με τον αρχιμουσικό **Κάρολο Τρικολίδη** και τον βιολονίστα **Χρήστο Γαλιλαία**. Η είσοδος στη συναυλία αυτή της 24.6.99 θα γίνεται με την επίδειξη του στελέχους του μπλοκ τους, και θα ισχύει η θέση τους.

*Συναυλία*  
**ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

*με έργα*  
**ANTONIN DVORAK**

*Διευθυντής ορχήστρας*  
**OLAF KOCH**

*Βιολί*  
**CHRISTIAN TETZLAFF**

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Διευθυντής Κ.Ο.Θ.

Λεωνίδας Χατζίκος

Συμφωνία Εθνική Ταξίδια Οργανόγραμμα Συναυλιών

Πρώτος Πινακοποιός: Γεώργιος Βασιλείου

Καλλιτεχνικός Διευθυντής ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

Αντώνης Δοράκης

Επίτιμος Πρόεδρος ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

Μίλτος Παπαδόπουλος

Πρώτος Βιολωνίς

Αντώνης Δοράκης

Βιολί

Αντώνης Δοράκης

Βιολί

Αντώνης Δοράκης

Βιολί

Αντώνης Δοράκης

Rosaute l'aube  
pour piano  
4/4  
soprano  
Antonin Dvorak  
Op. 46

Αυτόγραφο στο εξώφυλλο των αλάβικων χορών, Opus 46

Επισημάνσεις συνθέτη της Κ.Ο.Θ.

Η Κ.Ο.Θ. προκηρύσσει με την παρούσα ανακοίνωση ότι είναι σε πλήρη λειτουργία και

παραμένει ανοιχτή για την Εθνική Ταξίδια Οργανόγραμμα Συναυλιών.

Η κλήση για ταξίδια είναι από 2019 και αφορά σε όλα τα είδη των οργάνων

και είναι από 2019 και αφορά σε όλα τα είδη των οργάνων.



ANTONIN DVORAK (1841-1904)

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης ιδρύθηκε το 1959 ως τμήμα του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης με τον αρχικό τίτλο *‘Συμφωνική Ορχήστρα Βορείου Ελλάδος’* (Σ.Ο.Β.Ε.).

Τον Νοέμβριο του 1969, έπειτα από συνεχείς προσπάθειες του Σόλωνα Μιχαηλίδη, ιδρυτή και μόνιμου διευθυντή της Σ.Ο.Β.Ε., η ορχήστρα κρατικοποιήθηκε και πήρε τον τίτλο Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, Κ.Ο.Θ.

Η Κ.Ο.Θ. συνεργάστηκε με παγκοσμίου φήμης αρχιμουσικούς και σολίστες. Από το 1966 συμμετέχει τακτικά στο Φεστιβάλ Αθηνών και στα ΔΗΜΗΤΡΙΑ Θεσσαλονίκης, αντιπροσωπεύοντας επάξια το βορειοελλαδικό δυναμικό.

Στην πορεία της η Κ.Ο.Θ. προσπάθησε να λειτουργήσει πολύπλευρα. Γιόρτασε τα 30 χρόνια της ίδρυσής της με συναυλίες στη Λεμεσό και την Λευκωσία το 1989 τιμώντας ταυτοχρόνως τον ιδρυτή της μάεστρο και δάσκαλο Σόλωνα Μιχαηλίδη.

Πρωτοπαρουσίασε πολλά έργα ελλήνων συνθετών και πραγματοποίησε εκδηλώσεις — αφιερώματα στη μνήμη συνθετών, όπως των *Καλομοίρη, Νικήτα, Βάρβογλη, Ευαγγελάτου, Μιχαηλίδη* και άλλων. Στο διαγωνισμό νέων καλλιτεχνών που οργάνωνε επί σειρά ετών, παρουσίαζε τους επιτυχόντες σε συναυλίες. Στην αίθουσα Αυλαία λειτουργήσε την Ορχήστρα Νέων της Κ.Ο.Θ. και έδωσε την ευκαιρία σε πολλούς ταλαντούχους νέους να εμφανιστούν είτε ως σολιστ, είτε ως μέλη μικρών συνόλων.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης εκτός από τις τακτικές της εμφανίσεις, έδωσε συναυλίες για τη *Διεθνή Αμνηστία*, για τη *μνήμη του Πολυτεχνείου*, καθώς και συναυλίες σε σχολεία, εργοστάσια, πολιτιστικά κέντρα και σε πολλές πόλεις της Ελλάδας.

## OLAF KOCH



Ο αρχιμουσικός Olaf Koch γεννήθηκε το 1932 στο Sonderhausen της Γερμανίας. Το 1946 άρχισε σπουδές μουσικής στο Max-Reger Conservatorium της γενέτειράς του. Σπούδασε βιολοντσέλο, πιάνο και διεύθυνση ορχήστρας.

Το 1950 διορίστηκε Korrepetitor Μπαλέτου στο Meiningen και στη συνέχεια Kappelmeister στο Landestheater της πόλης Halle. Ως φιλοξενούμενος μάεστρος άρχισε να δίνει συναυλίες στην Ευρώπη, Ασία, Λατινική Αμερική και Σοβιετική Ένωση.

Μόλις 30 χρονών διορίστηκε διευθυντής του Θεάτρου Meiningen. Το 1967 ανέλαβε καθήκοντα διευθυντή και αρχιμουσικού της Φιλαρμονικής Ορχήστρας της Halle.

Από το 1972 ο Olaf Koch διδάσκει διεύθυνση ορχήστρας στις Ανώτατες Σχολές Μουσικής της Βαϊμάρης, της Λειψίας και από το 1976 στη Σχολή του Βερολίνου.

Ως φιλοξενούμενος καθηγητής δίδαξε σε Ωδεια και Μουσικές Σχολές στην Κούβα, την Κορέα, το Τόκιο. Παράλληλα πραγματοποίησε εγγραφές σε δίσκους και CD, ερμηνεύοντας έργα κλασικών, νεότερων συνθετών καθώς και γιαπωνέζων συνθετών. Έχει διευθύνει πολλές "πρώτες" έργων σύγχρονης μουσικής.

Επί 23 χρόνια εργάστηκε ως αρχιμουσικός και καλλιτεχνικός διευθυντής της Φιλαρμονικής της Halle. Το 1990 ο Olaf Koch ανέλαβε τη θέση του πρώτου αρχιμουσικού της Thüringer Philharmonie. Το ίδιο διάστημα ήταν και διευθυντής της Musikhochschule 'Hans Eisler' του Βερολίνου.

Πήρε μέρος με επιτυχία σε πολλούς διεθνείς διαγωνισμούς, διηύθυνε επί εικοσαετία σεμινάρια "διεύθυνσης ορχήστρας" σε τελειοφοίτους Μουσικών Ακαδημιών. Το 1992 οργάνωσε το σεμινάριο "διεύθυνσης ορχήστρας" της Ακαδημίας της Βόννης.

Από το 1995 διηύθυνε, κυρίως ως φιλοξενούμενος μάεστρος, συναυλίες στην Ισπανία, Ελλάδα, Ιαπωνία, Κίνα, Γερμανία, Λατινική Αμερική και Σοβιετική Ένωση. Επί 44 χρόνια ερμηνεύει, από το πλούσιο ρεπερτόριό του, έργα κάθε εποχής. Εμφανίστηκε σε πολλά διεθνή φεστιβάλ, διευθύνοντας φημισμένες ορχήστρες. Από το 1997 ανέλαβε καθήκοντα μόνιμου αρχιμουσικού στην Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης.

Ο Olaf Koch έχει τιμηθεί με διακρίσεις όπως: *Reger Preis*, το *Händel Preis* δύο φορές, το *Μετάλλιο Bartok* από το *Εθνικό Βραβείο Τέχνης και Λογοτεχνίας* της Γερμανίας.



## CHRISTIAN TETZLAFF



Ο Γερμανός βιολονίστας Christian Tetzlaff είναι αναγνωρισμένος ως ένας απ' τους πιο εμπνευσμένους σολίστες της γενεάς του.

Γεννημένος το 1966 στο Αμβούργο, σπούδασε στο Ωδείο του Lübek με τον Uwe-Martin Haiberg. Εμφανίστηκε με τις καλύτερες ορχήστρες στον κόσμο όπως π.χ. τις Φιλαρμονικές Βιέννης και Βερολίνου, τις Συμφωνικές Βοστώνης και Σικάγου, τη London Philharmonia και τη Philharmonia Orchestra. Υπήρξε τακτικά προσκεκλημένος καλλιτέχνης των φεστιβάλ Ravinia, Salzburg, Schleswig - Holstein, BBC Proms του Λονδίνου. Ως μέλος συνόλων μουσικής δωματίου έπαιξε με διακεκριμένους σολίστες, όπως τους Yo-Yo Ma, Sabine Meyer, Christoph Eschenbach, Heinrich Schiff κ.ά. Έχει δώσει κατά καιρούς recital duo με συνεργάτες όπως τους Leif Ove Andsnes, Lars Vogt κ.ά.

Την τρέχουσα καλλιτεχνική saison ο Christian Tetzlaff έπαιξε με τις συμφωνικές της Βοστώνης και του San Francisco και με την Minnesota Orchestra. Στη συνέχεια εμφανίστηκε με την Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της Δανικής Ραδιοφωνίας στην Ισπανία, και σε τουρνέ με την Ευρωπαϊκή Ορχήστρα Δωματίου υπό τη διεύθυνση του Herbert Blomstedt έπαιξε στο Βερολίνο, στη Φραγκφούρτη, στην Κολωνία και στο Παρίσι. Στη Γερμανία ο Christian Tetzlaff έπαιξε με τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Μονάχου υπό την μαπακέτα του James Levine, με την Ορχήστρα Gewandhaus της Λειψίας, όπως και με τη Ραδιοφωνική Ορχήστρα του Αμβούργου. Με τους Leif Ove Andsnes και Lars Vogt προγραμματίζει πολλά recital, ιδιαίτερα δε με τρεις κύκλους έργων Bach στο Λονδίνο, Παρίσι και Ρώμη.

Την προηγούμενη saison, ο φημισμένος βιολονίστας Tetzlaff, εμφανίστηκε με τη Γερμανική Συμφωνική Ορχήστρα του Βερολίνου υπό τη διεύθυνση του Askenazy σε τουρνέ στις ΗΠΑ με τις πιο ονομαστές ορχήστρες. Στο Τόκιο έπαιξε με την NHK και την Μετροπόλιταν Ορχήστρα, στο δε φεστιβάλ Ligeti έπαιξε υπό την μαπακέτα του Salonen.

Οι δραστηριότητές του επεκτείνονται με εμφανίσεις με τη Συμφωνική Ορχήστρα της Φιλανδρικής Ραδιοφωνίας στο Helsinki, με την Τσέχικη Φιλαρμονική στην Πράγα, Βιέννη και Baden - Baden, όπως και με τη Philharmonia Orchestra υπό τον Dohnanyi στο Λονδίνο.

Ως βιολονίστας μουσικής δωματίου είτε σε duo, είτε σε trio έπαιξε σε πολλές πόλεις της Ευρώπης, ιδιαίτερα κύκλους και solo Bach, καθώς και τη Σουμπετιάδα.

Έχει πραγματοποιήσει πολλές δισκογραφικές εγγραφές και κατέκτησε το "Diapason d' Or". Στους δίσκους του περιλαμβάνονται και έργα Janacek, Debussy, Ravel και Nielsen καθώς και πλήρης σειρά των κοντσέρτων για βιολί του Μότσαρτ.

Ο Christian Tetzlaff παίζει σε Stradivarius του 1713 και σε ένα βιολί του Peter Greiner.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

**ANTONIN DVORAK**

(1841-1904)

- Σλάβικος χορός, αρ. 1 σε ντο μείζονα,  
Opus 46
- Κοντσέρτο για βιολί και ορχήστρα  
σε λα ελάσσονα, Opus 53

*Allegro ma non troppo**Adagio ma non troppo**Allegro giocoso, ma non troppo*Βιολί: **CHRISTIAN TETZLAFF**

## ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

- Συμφωνία αρ. 9 σε μι ελάσσονα,  
Opus 95 "Από το Νέο Κόσμο"

*Adagio, Allegro molto**Largo**Scherzo (molto vivace)**Finale: Allegro con fuoco*Μουσική διεύθυνση: **OLAF KOCH**



## ANTONIN DVORAK

### ΣΛΑΒΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ ΑΡ. 1 ΣΕ ΝΤΟ ΜΕΙΖΟΝΑ, ΟΠΟΥΣ 46

Με την τάση του ρομαντισμού για αναζήτηση των αρχέγονων και λαϊκών στοιχείων δημιουργούνται, σε διάφορες μέχρι τότε μουσικά "υποανάπτυκτες" χώρες, οι λεγόμενες εθνικές σχολές. Σ' αυτές τις σχολές το εθνικό στοιχείο στη μουσική, δηλαδή οι χαρακτηριστικές μελωδίες, οι κλίμακες και οι ρυθμοί ενός λαού, περνάει στην έντεχνη μουσική. Έτσι και στη Βοημία αναπτύσσεται στο δεύτερο μισό του 19ου αιώνα μια χαρακτηριστική τσέχικη έντεχνη μουσική, η οποία εκπροσωπείται κυρίως από τους Smetana, Dvorak και Janacek.

Ο Dvorak από μικρός συμμετείχε σε χορούς στις ταβέρνες του χωριού του, και αφού έπεισε τον πατέρα του να τον στείλει να σπουδάσει μουσική, έφυγε στην Πράγα, όπου και τελείωσε τις σπουδές του ως οργανίστας. Με την υποστήριξη του Brahms και του Liszt πήρε μία υποτροφία. Αργότερα έγινε καθηγητής στο Ωδείο της Πράγας. Από τη Νέα Υόρκη προσκλήθηκε στη θέση του διευθυντή του Εθνικού Ωδείου, αλλά μετά από τρία χρόνια, νοσταλγώντας την πατρίδα του επέστρεψε στην Πράγα.

Και η μουσική του Dvorak έχει τις πηγές της στη δημώδη μουσική της πατρίδας του και ακολουθεί το πρότυπο του Smetana. Ο Dvorak όμως γράφει πιο φυσικά και όχι τόσο εκλεπτυσμένα. Σχεδόν πάντα επιδιώκει τις μορφές της απόλυτης μουσικής στις συμφωνίες και τη μουσική δωματίου του. Στα τελευταία του έργα το προσωπικό του ύφος εμπλουτίζεται και με στοιχεία από την αμερικάνικη μουσική, όπως π.χ. το Blues.

Ο πρώτος *Σλαβικός Χορός* σε ντο μείζονα, έργο 46 ανήκει στην πρώτη σειρά χορών, την οποία ο Ντβόρζακ είχε γράψει το 1878, αρχικά για τέσσερα χέρια. Αργότερα τους επεξεργάστηκε ο ίδιος ο συνθέτης για ορχήστρα, για να δώσει περισσότερες δυνατότητες εκτέλεσης για τα αγαπητά αυτά κομμάτια. Πράγματι, οι χοροί αυτοί έγιναν πολύ γρήγορα αποδεκτοί στις αίθουσες συναυλιών της Ευρώπης και της Αμερικής.

Ο πρώτος *Σλαβικός Χορός* ξεκινά μ' ένα ορμητικό θέμα (presto), που θα κυριαρχήσει και στη συνέχεια, με βασικό χαρακτηριστικό του τους αντιχρονισμούς. Ακολουθεί μία νέα μελωδία πιο ανάλαφρη με καινούριο αρμονικό χρώμα (λα- μείζονα) και στη συνέχεια ο χορός επιστρέφει στην αρχική ζωηρή ατμόσφαιρα. Ύστερα από μια σύντομη υπενθύμιση του δεύτερου θέματος, το κομμάτι κορυφώνεται σε μια μεγάλη επιτάχυνση πάνω στο αρχικό θέμα.

Evelin Voigtmann

## ANTONIN DVORAK

### ΚΟΝΤΣΕΡΤΟ ΓΙΑ ΒΙΟΛΙ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΣΕ ΛΑ ΕΛΑΣΣΟΝΑ, ΟΡΥΣ 53

Το κοντσέρτο αυτό, γραμμένο στα 1879-1880, είναι ένα από τα λυρικότερα κοντσέρτα για βιολί και ορχήστρα. Ωραίες μελωδικές γραμμές και θερμό αίσθημα συναυφίνεται με δεξιοτεχνικές επιδιώξεις στο μέρος του βιολιού.

Η πρώτη κίνηση είναι γραμμένη στη φόρμα της σονάτας, με κάποιες απομακρύνσεις από τα κλασικά πρότυπα.

Η δεύτερη κίνηση είναι ένα εκφραστικό κομμάτι με χαρακτήρα ρομάντζας.

Τρία θέματα κάνουν την εμφάνισή τους, τα δύο πρώτα προβάλλονται από το σόλο (φα μείζονα το πρώτο, φα ελάσσονα το δεύτερο και με κάποια επιτάγχυση, ροσο ριυ ποσσο). Ύστερα από μία σύντομη επεξεργασία, τα έγχορδα προβάλλουν ήσυχα το τρίτο θέμα στη ντο μείζονα (un poco tranquillo). Ακολουθεί μια μικρή ανάπτυξη του δεύτερου και τρίτου θέματος, ενώ τα κόρνα ξαναθυμίζουν το πρώτο κι οδηγούν στο κλείσιμο της κίνησης αυτής.

Η τρίτη κίνηση είναι ένα χαρούμενο και πνευματώδες ροντό, διανθισμένο με λαμπερά μελωδικά ευρήματα του κύριου οργάνου.

† Σόλων Μιχαηλίδης



Άποψη του κάστρου και της εκκλησίας του χωριού Nelahozeves, κοντά στον ποταμό Vltava, όπου γεννήθηκε ο Dvorak

## ANTONIN DVORAK

### ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΡ. 9 (5) ΣΕ ΜΙ ΕΛΑΣΣΟΝΑ, ΟΡΥΣ 95 "ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΟ ΚΟΣΜΟ"

Ο Ντβόρζακ έγραψε το έργο του αυτό λίγους μήνες μετά την πρώτη γνωριμία του με την Αμερική. Στα 1892 δέχθηκε την πρόσκληση να αναλάβει τη διεύθυνση του Εθνικού Ωδείου στη Νέα Υόρκη, όπου πήγε τον Σεπτέμβρη. Τον Ιανουάριο του 1893 άρχισε τη σύνθεση της συμφωνίας και προς τα τέλη Μαΐου το έργο του ήταν κιόλας έτοιμο.

Λανθασμένα πολλοί νόμισαν ότι ο Ντβόρζακ χρησιμοποίησε σ' αυτήν αυτούσια νέγρικα τραγούδια. Ο συνθέτης απλώς χρησιμοποίησε στοιχεία για να εκφράσει τις βαθειές εντυπώσεις του από τον "Νέο Κόσμο". Όπως είπε ο ίδιος: "*έγραψα τα θέματά της εμποτιζοντάς τα με στοιχεία της νέγρικης ή ινδιάνικης μουσικής, και χρησιμοποιώντας τα θέματα ως ιδέες, τα ανέπτυξα με όλα τα νεότερα μέσα του ρυθμού, αρμονίας, αντίστιξης και ορχηστρικής τεχνικής*".

Η πρώτη εκτέλεση της συμφωνίας δόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου του 1893 από τη Φιλαρμονική της Νέας Υόρκης υπό τη διεύθυνση του ουγγροουστριακού μαέστρου Ζάϊλντ. Το έργο έγινε δεκτό από την πρώτη στιγμή με ενθουσιασμό και έκτοτε πήρε μια από τις πρώτες θέσεις στο διεθνές συμφωνικό ρεπερτόριο.

Η πρώτη κίνηση αρχίζει με μία σύντομη αργή *Εισαγωγή*. Μια απαλή φράση με χαρακτηρισμό της τη "συγκοπή" (στοιχείο ρυθμικό της νέας νέγρικης μουσικής), προβάλλει στα βιολοντσέλα και απαντάται από τα φλάουτα και τα ξύλινα. Ξαφνικά ένα θυελλώδες ξέσπασμα των εγχόρδων και ανάλογη απάντηση των τυμπάνων διακόπτει την εκφραστική ηρεμία των πρώτων μέτρων και μέσα από ένα μεγαλειώδες κρεσέντο οδηγεί στο Allegro. Ένα πρώτο θέμα με χαρακτηριστικό του κι αυτό τη "συγκοπή" αντηχεί στα κόρνα και συμπληρώνεται από τα κλαρίνα και φαγκότα. Το θέμα επεκτείνεται με συνδυασμό σε όλη την ορχήστρα. Σε λίγο, ύστερα από ένα γαλήνεμα της ορχήστρας εμφανίζεται στα ξύλινα ένα νέο εκφραστικό θέμα. Η μελωδία αυτή είναι γραμμένη με ένα ελληνικό τρόπο, τον οιολικό ή υποδωρικό, γι' αυτό και ενέχει κάτι συγγενικό με δημοτικά τραγούδια δικά μας, αλλά και άλλων ευρωπαϊκών χωρών και ανατολικών ακόμα. Ένα καινούργιο θέμα εμφανίζεται πρώτα στο φλάουτο και κατόπιν στα βιολιά. Είναι γνωστή η μελωδία που μένει αποτυπωμένη στη μνήμη όλων και που το πρώτο μέρος της είναι παρμένο από το νέγρικο τραγούδι "*Swing low, sweet chariot*", (η μόνη περίπτωση, σ' όλη τη συμφωνία). Η επεξεργασία και η ανάπτυξη των θεμάτων γίνεται με απaráμιλλη φαντασία και θαυμαστή συμφωνική τεχνική. Συγκρούσεις των αντιθέτων στοιχείων και δραματικές εξάρσεις του συμφωνικού λόγου, με απαλές εκφραστικές πινελίες ολοκληρώνουν έναν πίνακα πραγματικού μεγαλείου.

Η δεύτερη κίνηση, το περίφημο Largo είναι ασφαλώς το ωραιότερο μέρος της συμφωνίας, το πιο πλούσιο σε εσωτερικότητα και εκφραστική δύναμη. Το υπέροχο θέμα του, που τραγουδάει με μελίρρυτο ύφος και άπειρη γλυκύτητα το αγγλικό κόρνο, χαράσσεται βαθιά μέσα στην ψυχή μας. Εμπεριέχει μία ουσία, που μπορεί να μην είναι "θεία" -με την έννοια μιας "άυλης" έκφρασης- είναι όμως βαθύτατα ανθρώπινη και προκαλεί μέσα μας μια συγκίνηση που ο λόγος δεν κατορθώνει να εκφράσει. Το θέμα περνάει στα έγχορδα, που δίνουν τον δικό τους



Η τελευταία κίνηση είναι το φυσικό επιστέγασμα της συμφωνίας, χείμαρρος με εκφράσεις υψηλής ρητορείας, με σπαθάτο ρυθμό, με φωτερές συγχορδίες, που σχίζουν σαν φωτιά τον αέρα. Μουσική γεμάτη φλόγα, με κάποιο πρωτογονισμό επιθυμητό, με ζωικό δυναμισμό. Αναμνήσεις των κύριων θεμάτων που παρουσιάζονται και στις προηγούμενες κινήσεις συντελούν σε μία ανασύνθεση του όλου έργου με πλήρη αφομοίωση όλων των συστατικών του στοιχείων.

Η τακτική αυτή, που ακολουθεί ο Ντβόρζακ και στη δεύτερη και τρίτη κίνηση, όπου προηγούμενα θέματα επανεμφανίζονται, τροποποιούμενα ανάλογα με τη νέα ατμόσφαιρα, συντελεί στο στενότερο δέσιμο όλων των στοιχείων σε ένα ενιαίο αρχιτεκτονικό σύνολο.

† Σ. Μιχαηλίδης

Το εικονογραφικό υλικό πάρθηκε από το βιβλίο *"Heritage of Music", (The Nineteenth Century Legacy, Volume III) Edited by Michael Raeburn and Alan Kendall, των εκδόσεων Oxford New York, 1989.*



## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΟΥΝΙΟΥ 1999, ΩΡΑ 21.30 ①

Μουσική διεύθυνση : ΚΑΡΟΛΟΣ ΤΡΙΚΟΛΙΔΗΣ

Βιολί : ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ

**M. BRUCH** : Σκωτική Φαντασία, για βιολί και ορχήστρα,  
Opus 46**J. STRAUSS** : Αφιέρωμα στους *Johann Strauss*:*Η Νυκτερίδα, Εισαγωγή από την οπερέτα**Perpetuum Mobile, Πόλκα, Opus 257**Αιγυπτιακό Marsch, Opus 335**Τριαντάφυλλα του Νότου, Βαλς, Opus 388**Ζήτω ο Ουγγαρέζος, Πόλκα, Opus 332**Πόλκα του κυνηγιού, Opus 373**Κάτω από αστραπές και βροντές, Πόλκα, Opus 324**Ο γαλάζιος Δούναβης, Βαλς, Opus 314***Συναυλία bonus στους συνδρομητές της Κ.Ο.Θ.**

.....

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Διευθυντής: ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΚΑΒΑΚΟΣ

Μόνιμοι Αρχιμουσικοί: ΚΑΡΟΛΟΣ ΤΡΙΚΟΛΩΗΣ-ΟΛΑΦ ΚΟΧ

### Α' ΒΙΟΛΙΑ

Κωνσταντίνος Πασσαλίδης  
Δημήτρης Χανδράκης  
*Εξάρχοντες*  
Μίκης Μιχαηλίδης  
Γιώργος Πετρόπουλος  
*Κορυφαίοι Α'*  
Μαρία Δρούγου  
Μαρία Σουέρεφ  
Φώτω Θεοφάνους  
Εύη Δελφινόπουλου  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Ευάγγελος Παπαδημήτρης  
Παναγιώτης Μαυριδής  
Ειρήνη Ντράγκνεβα  
Γιώργος Κανδυλίδης  
Εκτωρ Λάππας  
Αναστασία Μισυρλή  
Πόπη Μυλαράκη  
Μαρία Εκλεκτού

### Β' ΒΙΟΛΙΑ

Ανθή Τζιμα  
Ντάρια Κάτσιου  
*Κορυφαίοι Α'*  
Νικόλαος Αρχοντής  
*Κορυφαίος Β'*  
Μιμης Τοπσιδης  
Ιουλια Γκουντιμοβα  
Αθανάσιος Θεοδωριδης  
Αλκέτας Τσιαφέρης  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Isabelle Both  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Κωνσταντίνα Πολυζωΐδου  
Χριστίνα Κανάτσου

### ΒΙΟΛΕΣ

Νεοκλής Νικολαΐδης  
Lütz Kühne  
*Κορυφαίοι Α'*  
Γεώργιος Καμένος  
Πουλκέρια Σειρά  
*Κορυφαίοι Β'*  
Νικόδημος Δέλλιος  
Ειρήνη Παραλίκα  
Χρήστος Βλάχος  
Φελίσινα Ποπικά  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Αλεξάνδρα Βάλτσι

### ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ

Δημήτρης Πάτρας  
Δημήτρι Γκουντιμοβ  
*Κορυφαίοι Α'*  
Ρένος Μπαλάτς  
Νικόλαος Καβάκος  
*Κορυφαίοι Β'*  
Γεώργιος Μανώλας  
Φλέρυ Κοντογιαννάκη  
Βικτωρ Δάβαρης  
Απόστολος Χανδράκης  
Δημήτρης Πολυζωΐδης  
Ζόραν Στέπιτς

### ΚΟΝΤΡΑΠΑΣΑ

Γεώργιος Γράλισας  
Λάσκαρης Θεοδωριδης  
*Κορυφαίοι Α'*  
Χαράλαμος Χειμαριός  
Ειρήνη Παντελίδου  
*Κορυφαίοι Β'*  
Αναστάσιος Μαυρουδής  
Ελένη Μπουλασική  
Ιωάννης Χατζής  
Λεωνίδας Κυριδής

### ΦΛΑΟΥΤΑ

Πέτρος Ίσουάμογλου  
Ηλίας Μακοβέι  
*Κορυφαίοι Α'*  
Νίκος Δημόπουλος  
Γεώργιος Κανάτσος (νικόλο)  
*Κορυφαίοι Β'*  
Νίκος Κουκής

### ΟΜΠΟΕ

Δημήτρης Κίτσος  
Δημήτρης Σαφαιρίδης  
*Κορυφαίοι Α'*  
Νικόλαος Καλασιδής  
Βλαντιμίρ Γκάνεβ  
*Κορυφαίοι Β'*  
Θωμάς Μητριζάκης

### ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ

Κοσμάς Παπαδόπουλος  
Χρήστος Γρασιονίδης  
*Κορυφαίοι Α'*  
Πόλλα Σιμθ-Διαμαντή (κουαρτίνο)  
Οβίντιου Καπλέσκου  
*Κορυφαίοι Β'*  
Βασίλης Καρατζίβας

### ΦΑΓΚΟΤΑ

Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης  
*Κορυφαίοι Α'*  
Αγγελος Πολίτης  
*Κορυφαίος Β'*  
Μαλίνα Ηλιοπούλου

### ΚΟΡΝΑ

Εμμανουήλ Ιορδανίδης  
Τραϊνός Ελευθεριάδης  
*Κορυφαίοι Α'*  
Δημήτρης Αλεξιάδης  
Βασίλης Βραδέλης  
Παντελής Φέιζο  
*Κορυφαίοι Β'*  
Νίκος Δραγογιάνοβιτς  
Κωνσταντίν Ιστράτε

### ΤΡΟΜΠΕΤΣ

Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόριος Νέτσκας  
*Κορυφαίοι Α'*  
Γεώργιος Αβραμόγλου  
*Κορυφαίος Β'*  
Ιωάννης Σισμανίδης  
Δημήτρης Κορατζίνος

### ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ

Γιώργος Κόκκορας  
Αθανάσιος Ντώνες  
*Κορυφαίοι Α'*  
Δημήτριος Νέτσκας  
Φώτης Δράκος  
*Κορυφαίοι Β'*  
Βαγγέλης Μπαλάτς

### ΤΟΥΜΠΑ

Γιώργος Τηνιακούδης  
*Κορυφαίος Β'*

### ΤΥΜΠΑΝΑ

Δημήτριος Βίττης  
Βλαντιμίρ Αφρανάσιεφ  
*Κορυφαίοι Α'*

### ΚΡΟΥΣΤΑ

Κωνσταντίνος Χανής  
*Κορυφαίος Β'*  
Ελευθέριος Αγγουριδάκης  
Ντέλια Μιχαηλίδου

### ΠΑΙΟ

Μαριλένα Λισκοπούλου

### ΑΡΠΑ

Γεωργία Ξαγάρ

### ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΣ

Βασίλης Ξαγάρ

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

Από τον μήνα Μάρτιο τα γραφεία της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης στεγάζονται στη **ΜΟΝΗ ΛΑΖΑΡΙΣΤΩΝ**, Κολοκοτρώνη 21, 564 30 Σταυρούπολη, τηλ. 60.29.70, 60.65.24 και fax 60.48.54.

Εισιτήρια προπωλούνται από το **Ταμείο της Κεντρικής Σκηνής του Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος** (Μέγαρο Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών), τηλ. 223.785, Δευτέρα - Τρίτη - Τετάρτη 10.00-13.00 και 18.00-20.00, Πέμπτη 10.00-13.00 και το απόγευμα της συναυλίας 19.00-21.00 από το Ταμείο της ΚΟΘ στην αίθουσα της συναυλίας.

Πλατεία: ..... Δρχ. 3.500

Εξώστης-Πλαϊνό διάζωμα: ..... Δρχ. 2.500

Φοιτητικά: ..... Δρχ. 1.500

.....

- .....
- Η ΚΟΘ διατηρεί το δικαίωμα - αν χρειαστεί - να τροποποιήσει το πρόγραμμα.
  - Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα.
  - Για οποιαδήποτε ανατύπωση κειμένων ή φωτογραφιών καθώς και για φωτογράφιση, μαγνητοσκόπηση ή ηχογράφιση των συναυλιών απαιτείται άδεια από τη Διεύθυνση της Κ.Ο.Θ.
  - Η Κ.Ο.Θ. έχει το δικαίωμα υπερτιμημένων εισιτηρίων σε ειδικές περιπτώσεις μετακαλούμενων καλλιτεχνών.
  - Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται και σε παιδιά 8 ετών και άνω.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης  
θα συμμετάσχει με δύο συναυλίες στις 30 Ιουνίου 1999 και 14 Ιουλίου 1999  
στο Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης  
που θα πραγματοποιηθούν στη Μονή Λαζαριστών  
(Πληροφορίες διά του τύπου)

Επιμέλεια προγράμματος:  
ΑΣΠΑ ΜΑΛΤΣΙΔΟΥ

Μακέτα εξωφύλλου:  
ΜΕΛΙΝΑ ΜΑΛΤΣΙΔΟΥ

Φωτοσύνθεση-Φιλμ-Εκτύπωση:  
"ΛΙΘΟΓΡΑΦΙΑ" Ι. Αντωνιάδης - Θ. Ψαρράς Ο.Ε.  
Μοναστηρίου 242 - Τηλ.: 554.116 - Fax: 553.274

Δρχ. 500

ΗΧΟΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

# Βασιλάκης

- ▶ Παπάφη 171 - Κ. Τούμπα  
Τηλ.920.905 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Παπάφη 175 - Κ. Τούμπα  
Τηλ.914.243 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Ιατρού Γωγούση 15  
Σταυρούπολη - Θεσσαλονίκη  
Τηλ.602.620-4
- ▶ Μ.Αλεξάνδρου 79 - Κατερίνη  
Τηλ.0351/ 77.240- 2
- ▶ Μητροπόλεως 37 - Βέροια  
Τηλ.0331/ 74.080-2
- ▶ Πατριάρχου Διονυσίου 4  
Δράμα - Τηλ.0521 / 48.501-3
- ▶ Ανδριανουπόλεως 8  
Καλαμαριά - Θεσσαλονίκη  
Τηλ.418.600
- ▶ Π.Μελά 24 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Μητροπόλεως 39 - Βέροια  
Τηλ.0331/ 74.080-2

Α Ι Σ Θ α ν θ ε ί τ ε !

Με την ευγενική χορηγία της εταιρίας Βασιλάκης α.ε.

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



STATE ORCHESTRA  
of THESSALONIKI